

## DONAPALEU

AMENDUZE-UNASO, ARRUETA-SARRIKOTA, BEHAUZE, BITHIRINA, DONAPALEU, GABADI, GARRUZE, ORAGARRE

## XIBEROA

AINHARBE, ALOZE-ZIBOZE-ONIZEGAINA, ATHARRATZE, BARKOXE, ESPEIZE-UNDUREINE, GARINDAINE, GOTAINA-IRABARNE, IDAUZE-MENDI, MAULE, MENDIKOTA, MITIKILE, OSPITALEPEA, SANTA-GRAZI, SOHUTA, URDIÑARBE, URRÜSTOI-LARRABILE, ZALGIZE-DONEZTEBE

APIRILA 2019

EUSKAL HERRIKO MONETA

## DONAPALEU eta inguruak

**Aisialdiak (sortze, kultur, aurkikuntza, kirol)**

### DONAPALEU

- Amikuze denda (liburu, musika, jantziak) Gambetta karrika 8

### Elikadura

#### AMENDUZE-UNASO

**Gozo Gose** (janari prestakuntza tokiko baxerrien ekoizpenekin Idokikoak eta biologikoak) Charles de Gaulle plaza

#### DONAPALEU

**L'épicerie biologique** (elikadura, elikadura osagarriak, edertasuna) Jeu de Paume karrika 5-7

- Pâtisserie Franck Mendivé (txokolategia, partizategia, izozkiak) Thiers karrika 14

- Poissonnerie Etchegaray (tokiko arrantza, etxean egindako janaria, itsaski platerak) Jeu de Paume karrika 12ter

**Tokiko Bio** (ekoizle denda) Frédéric de St Jaymes etorbidea 13

### Etzegintza, Xintxuketa, altzariak

#### DONAPALEU

- Droguerie Harguindeguy (drogeria) Thiers karrika 31

### Gertakari, ikusgarri, besta

#### DONAPALEU

**Aldaka gaztetxea** (kultura & lurraldearen dinamizazioa) Nafarroa etorbidea 42

### Irakaskuntza

#### DONAPALEU

**Amikuzeko ikastola** (lehen mailako irakaskuntza) Zaldi Xuri

### Jantziak, moda, osagarriak

#### DONAPALEU

- Gogotik (emazteendako jantzi denda) Thiers karrika 29
- Bijouterie Pagola (bitxi, erloju-denda, konponketak) Gambetta karrika
- Rêves de Sports (kirol salgaiak eta jantziak) Garris etorbidea 15

### Laborari ekoizleak

#### AMENDUZE-UNASO

**Amandine et Aymar Bourgy** (barazki ekoizpen biologikoa, AB labela) Jauberria etxea

#### ARRUETA-SARRIKOTA

**Hameka** (ahate, kriaxera mota-, hazle, galgatzaile eta transformatzaile; salmenta zuzena) Apat etxea

#### BEHAUZE

- Elichiry Erramun & Colette (ahuntz gasna ekoizlea, gasna esne gordinean) Isakenia

**Xemiania** (behi haragi salmenta zuzena; Idoki et AB labelak)

**Xuhastia** (ahatekia, ahate gizen freskoa; Idoki labela)

#### BITHIRINA

**Le Rucher Chirintaldia** (erlezain, erlategien produktuak)

#### GABADI

- Luma - Prebende Bernadette (arroltzeak, oiloak, urtxokumeak) llingoa

**Prebende Jean-Jacques** (behi hazkuntza haragirako - salmenta zuzenean) Apatia

#### ORAGARRE

- Elgarrekin (ahuntz gasna; Idoki labela) Beherania etxea

### Opari, oroitzapen, apainketa

#### DONAPALEU

- Etxe Mia (etxeko apaindurak, dute denda) Thiers karrika 29

### Osasuna, artak

#### DONAPALEU

**Optique Amikuze** (optika, begi lagunak) Charles de Gaulle plaza

### Ostatu, jatetxe, te pastirategia, hotel

#### GARRUZE

- Auberge Portalenia (hotel, jatetxe) Foirail plaza

#### DONAPALEU

**Auberge du Foirail** (jattetxe, pizzeria) Jeu de Paume karrika 35

- Hôtel de la Paix (ostatu, jatetxe, hotel) Jeu de Paume karrika 33



**Nire erosketen %3a elkarte bati itzuliak!**

**Urteko atxikimenduari esker...**

Ipar Euskal Herriko elkarte bat lagundu dezakezu. 30 lagunek elkarte bati babesla ematen badiote, elkarteak, dohaintza moduan, zu eta beste babesleek euroetatik euskoetara trukaturako diru zamaren %3a eskuratuko du.

**Aldatutako Eusko bakoitza...**

Caisse Solidaire, Herrikoa eta Euskal Monetaren arteko partaidetzari esker, erreserban jarria da Caisse Solidaire-an, Ipar Euskal Herriko enpresa eta elkarteei maileguak egiteko.

Saltegi berriak

Saltegiak nun Euskokarta baliatzen ahal duzue

Aldaguneak

Saltegiak nun proposatzen duten diru gutunak pasatzen diren kide ez direnentzat



**Euskal Moneta**

20 Cordeliers Karrika 64100 Baiona  
05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org  
facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta

## Papertegi, erreprografia

### DONAPALEU

- Amikuz'échos Borda** (prentsa, liburudenda, papertegia, loto) Thiers karrika 1

- Espace Copie Imprimerie** (fotokopiak, planoak, pareta, iduriak, seinaletika, etiketa; Imprim'vert onetsia) Garruzeko bidea

## Profesional & elkarteentzat zerbitzuak

### DONAPALEU

**Bixoko** (komunikazio agentzia: internet guneen sorkuntza, logoak, flyer, liburuxkak, argazki bideo) Gaztelu Zena 5

**Formatext** (salmenta, kontseiluak, formakuntzak, mantentze informatikoa, soldata programa kudeaketa) Thiers karrika 25

**Espace Copie Bureautique** (altzariak, informatika, fotokopiagailua, bulegoen hornidurak) biribilguneko bidexka 85

## Telefonia, etxetresna elektrikoak

### DONAPALEU

- Amikuz'elek** (telebisten, etxeko tresnak) Nafarroako etorbidea 54

- Telephone Store** (mugikorren salmenta, konponketa) Thiers karrika 13

## Erakundeak

**Gabadiko Herriko Etxea**, Hirixka

**Pays Basque au Coeur** (Euskal Herriko barnekaldeko komertzio erakundea) Epresa mintegia, Ordokian ZA, Beiriko bidea

## Euskoa merkatuetan

**DONAPALEU** (ostirala goizean)

**Elgarrekin** (ahuntz gasna; Idoki labela)

- Labetxoa** (bio ogia)

**Le Rucher Chirintaldia** (erlezain)

## Nun kidetu, aldatu edo eusko billeteak kondutik atera?

### DONAPALEU

- Droguerie Harguindeguy** Thiers karrika 31

Astelehena: 14:30-19:15; asteartetik ostiralera: 9:15-12:15/14:30-19:15; larunbata: 9:15-12:15

## XIBEROA

## Aisialdiak (sortze, kultur, aurkikuntza, kirol)

### GARINDAINE

**I Trinquet Urupean** (trinketa)

## Artegintza

### MAULE

- Don Quichosse** (eskulangilea, eskuz egindako espartinak) Jeanne d'Arc karrika, ZI

- Pierre Alex Photographe** (argazkilari, berizitua portretetan eta ezkontzetan) Liberté plaza 7

### URRÜSTOI–LARRABILE

**Lur Saskia** (saskigintza) Sallaberria etxea

## Baratze, lore, abere

### ATHARRATZE

**I Amanilili** (lore saltzaile) Herriko Plaza

## Elikadura

### ATHARRATZE

**Boulangerie Patisserie Dagassan** (okindegia, gozotegia)

### IDAUZE–MENDI

**Okina Biscuiterie Artisanale** (azukretsu & gazitu bixkitxak, euskal pastizak) Lanzelaien eremua

### MAULE

**Haïtia/Boucherie Houyou** (harategia, urdaitegia, kontserbak, plater prestatuak) Alsace-Lorraine karrika 7

**Poissonnerie Etchegaray** (arraindegia, tokiko arrantza, etxean egindako janaria, itsaski platerak) Gambetta karrika 41

- Xibero Bio** (bio janari denda, tokiko ekoizpenak) Gambetta etorbidea 64

## Etxegintza, xintxuketa, altzariak

### MAULE

**Etche Déco** (altzari ezartzea, mertzeria, jantzigintza) Alsace Lorraine karrika 9

### URDIÑARBE

**Etxe Berri** (hargingoa, harlosalaritza, igeltseroa, lur igitzea) Karrikondoa

## Gertakari, ikusgarri, besta

### GOTAINÉ–IRABARNE

**Abotia** (*Xiru* festibalaren antolakuntza) Herriko Etxea

### URDIÑARBE

**Bil Xokoa** (animazioak, *Müsikaren* egünaren antolatzailea) Kurutzetaltea

## Informatika (materiala, hornikuntzen, zerbitzuak)

### MAULE

**Euskal Informatika** (informatika mantentzea, salmenta) Victor Hugo karrika 79

**Indarra Informatique** (materiala, softwareak, SAV, formakuntza) Tréville etorbidea 37

## Irakaskuntza

### SOHÜTA

**Sohütako Eperra ikastola** (lehen mailako irakaskuntza) Jauregiko hiribidea

## Jantziak, moda, osagarriak

### ATHARRATZE

**M'Aude** (jantziak eta modoko puskak) Plaza nagusia

### MAULE

**Miramont** (oinetako salmenta) Victor Hugo karrika 72

**Imma** (barneko arropak, emazteendako jantziak) Victor Hugo karrika 12

- Roman Sports** (kirol eta aisialdirako jantzi eta salgaiak) Victor Hugo karrika 27

## Komunikabide, argitalpen

### MAULE

**Astobelarra – Le Grand Chardon** (argitaletxea) 66 posta kutxa, Zerbitzu zentroa

## Laborari ekoizleak

### ALOZE–ZIBOZE–ONIZEGAINÉ

**O'Lurra** (urkiren sapa bilketa biologikoa eta kosmetikoren fabrikazioa) Gaxia

### BARKOXE

- Uhartia Etxaldea** (gibel gizen, urineko eta beste etxaldeko ahate ekoizpenak) Ahargo Pea auzoa

### MITIKILE

**Poineau Francis** (artzain, ardi gasna; AOP Ossau-Irati & Idoki labelak) Othegain etxea

**Uthurralt etxaldea** (GAEC Kokoitxe) (ardi gasna; AOP Ossau-Irati & Idoki labelak)

### URDIÑARBE

**Pekoborda/Ferme Apicole Behoteguy** (erlezain) Pekoborda, Lambare auzoa

### ZALGIZE–DONEZTEBE

**Jauregizahar** (ardi gasna; AOC Ossau Irati eta Idoki labelak) Jauregizaharria

## Marexala

### AINHARBE

**Véronique Zenoni** (marexala, osteopata) Peketxia

## Ostatu, jatetxe, te pastizategia, hotel

**La Bofanela** (pizza ibilkari) - Astelehen goizean **Atharratzeko** merkatüan eta gaüan **Maulen**, Les Allées plazan - Astearta gaüan : **Aloze–Ziboze–Omize**, Pilota plazan - Asteazken gaüan: **Maulen**, Les Allées plazan - Ostegüna: **Omize Pean**, "Maison pour tous"-en aparkaleküan - Ostiralean: **Atharratzen**, aparkaleküan Oloroueko bidean, herriaren elkitzea aitzin

### ALOZE–ZIBOZE–ONIZEGAINÉ

**Restaurant du Pont d'Abense** (ostatu, sukaldaritza, hotel)

### ATHARRATZE

**Hôtel Piellenia** (hotel, ostatu, jatetxea) Hirixka

**Restaurant Les Pyrénées** (ostatu, jatetxe) Plaza nagusia

### GARINDAINE

**I Trinquet Urupean** (ostatu - jatetxe - trinketa)

### OSPITALEPEA

**I Auberge du Lausset** (jatetxe - janari prestatzaile) Bürgü

### MAULE

**Euskalduna** (jatetxea) Pasteur karrika 4

### SANTA–GRAZI

**Camping Ibarra** (kanping, ostatu)

**Snack–bar de La Cascade** (ostatu, jatetxe) Kakuetako Mendi zintzurak

## Profesional & elkarteentzat zerbitzuak

### MAULE

**Axuria** (kide direnen abere bilketa (axuriak, behiak eta bildotxak), transformaketa, paketatzea, eta merkaturatzea) De Belzunce etorbidea

**Elkar** (ingeniaritza eta metrologian ikerketa bulegoa) Tréville etorbidea 61

**Espace Copie Bureautique** (altzariak, informatika, fotokopiagailuak, bulego hornidurak) Gambetta karrika 64

**Odace** (Xiberoko lantegiak süstengatzen dütüan agitüra) Barrenne anaiak karrika 14

**Xahüki** (bulegoen eta industrien garbiketa, deskedarrketak) Tréville etorbidea 37

## Telefonia, etxetresna elektrikoak

### MAULE

**Gitem Orduna** (egur eta pikor berogailuen salmenta, instalatze eta konponketa - sukaldeak - etxetresna elektrikoak - HiFi eta bideo) Tréville Ofiziale Eremua, Tréville etorbidea

## Euskoa merkatuetan

**MAULE** (larunbata goizean)

**Le Rucher Chirintaldia** (erlezain)

**Pekoborda/Ferme Apicole Behoteguy** (erlezain)

**Poineau Francis** (ardi gasna; AOP Ossau-Irati eta Idoki labelak)

**Uthurralt etxaldea** (ardi gasna; AOP Ossau-Irati eta Idoki labelak)

## Elkarateak

**Atharratze Jauregia** (xiberotar dantzak, pastorala) Atharratze

**Azia** (gazteentzako tokiko garapena) Zerbitzu gunea, Atharratze

**Habia** (Sohütako ikastolako gurasoen elkarte) Jauregiko hiribidea, Sohüta

**Prefosta Elkarte**a (elkarte ostatua) Trinketako ostatua, karrika nagusia, Atharratze

**Union Commerciale et Artisanale de Soule** (Xiberuko merkataritza eta ofizialen elkarte) Frères Barenne karrika 14, Multiservices Zentroa, Maule

## Nun kidetu, aldatu edo eusko billeteak kondutik atera?

### MAULE

- Xibero Bio** Gambetta karrika 64

Asteartetik ostiralera: 9:15-12:15/14:30-19:00; larunbatean: 9:15-12:15/14:30-18:00